



Riigi Teataja

Nr. 4.

15. jaanuaril 1929 a.

Nr. 4.

- Art. 43. Otsus Eesti, Läti, Leedu ja Saksa raudteede vahelise otseühenduse reisijate-, pagasi-, kaubaveo ja kiirkaubaveo tariifimääruste muutmise kohta.
44. Sundmäärus tuleõnnetuste vastu võitlemiseks Tartumaal.

43. Tariifinõukogu otsus 9. novembrist ja 14. detsembrist 1928 a. Tallinnas 27. juul. — 15. aug. 1928 a. raudteekonverentsil vastu võetud otsuste kohaselt Eesti, Läti, Leedu ja Saksa raudteede vahelise otseühenduse reisijate-, pagasi-, kaubaveo ja kiirkaubaveo tariifimääruste muutmise kohta, nende kokkukõlastamiseks reisijate-, pagasi- ja kaubaveo kohta käiva rahvusvahelise konventsiooniga.

(Protokoll nr. 233, p. 1 ja nr. 234, p. 3.)
Alus: Tariifinõukogu seadus (RT 106 — 1923).

Tariifinõukogu otsusega 9. septembrist 1927 a. maksuma pandud Eesti, Läti, Leedu ja Saksa raudteede vahelise otseühenduse reisijate-, pagasi-, kauba- ja kiirkaubaveo tariifimäärused (RT 87 — 1927) ühes muudatustega (RT 99 — 1927, 13 ja 71 — 1928) muudetakse ja pannakse maksuma järgmiselt:

I.

Reisijate- ja pagasiveo tariif.

Eesti-Läti-Leedu-Saksa otseühenduse Saksa riigiraudteede Königsbergi (Pr.) direktsiooni piirkonna jaamade vahel üheltpoolt ning Läti ja Eesti raudteede jaamade vahel teiselt poolt, kui ka Leedu ja Läti ja Eesti raudteede jaamade vahel.

Eessõna.

Otseühenduse reisijate- ja pagasiveos käesoleva tariifi põhjal iga veostosavõtva riigi raudteel on maksvad üldised siseveo määrused, nii palju kui käesolev tariif ei sisalda teistsuguseid määrusi.

Osavõtjad raudteevalitsused:

1. Eesti riigi raudteedevalitsus — Tallinna.
2. Läti riigi raudteede peavalitsus — Riga.

3. Leedu riigi raudteedevalitsus — Kaunas.
4. Saksa riigiraudteed, Königsbergi (Pr.) direktsioon.

I jagu.

Veotingimused.

Peatükk I. — Tariifi aine ja ulatus.

Artikkel 1.

Tariifi aine.

Käesolev tariif näeb ette, temas tähendatud tingimustel, otse-sõidupiletite ja pagasikviitungite väljaandmist, II jaos (veohinnad) loetletud sihituses.

Artikkel 2.

Raudtee veokohustuse piiramine.

Raudtee ei ole kohustatud otse-sõidupiletite müüma ja pagasi vastu võtma:

- a) kui reisija ei alistu käesoleva tariifi tingimustele;
- b) kui vedu ei ole võimalik harilikkude veoabinõudega;
- c) kui vedu on keelatud, kas kogu teeulatuse või osalt, seaduslike määruste kohaselt või avaliku korra põhjustel;
- d) kui vedu on takistatud sündmuste läbi, milliseid raudteel oli võimatu ära hoida, või milliste kõrvaldamine temast ei olenenud.

Peatükk II. — Veoleping.

A. Reisijate vedu.

Artikkel 3.

Õigustus sõiduks.

§ 1. Reisija on kohustatud alles hoidma oma sõidupileti reisi lõpuni. Tema peab seda nõudmisel igale kontrolliteostavale ametnikule ette näitama ning sõidu lõpul ära andma.

§ 2. Raudteel on õigus keelata mõnede rongide tarvitamist reisijatele, varustatult sõidupiletitega käesoleva tariifi tingimustel. Need

rongid tehakse teatavaks kuulutuste, tahvlite, sõiduplaanide või tariifide kaudu kõigis jaamades, kus müüakse rahvusvahelisi otsepileteid, kus aga reisijad ei või tarvitada kõiki ronge.

Artikkel 4.

Sõidupiletid.

§ 1. Sõidupiletid peavad sisaldama järgmisi andmeid:

- a) lähte- ja sihtjaama nimetust;
- b) reisisihitust või tarbekorral lubatavaid valikuvabasid reisisihitusi;
- c) rongi liiki ja vaguni klassi;
- d) sõiduhinda;
- e) maksvus algpäeva;
- f) maksvusaega.

§ 2. Piletite tekst trükitakse ja täidetakse selle riigi keeles, kus asub lähtejaam.

§ 3. Sõidupiletid on kartongist.

Nad on maksvad ainult siis, kui on tembelatud kuivtempliga (asutuse tempel). Maksvusaaja algpäev märgitakse sõidupiletitel väljaandja asutuse päevatempliga.

Peale selle sihituses Eestist, Lätist ja Leedust sõidupiletid on maksvad ainult siis, kui nad on märgitud ronginumbriks.

Sõidupiletid välja antud rongile, mille minek sõiduplaani järele keskööl, tembeldatakse algava päeva templiga.

Reisi loetakse alatuks ka siis, kui sõidupiletiga ainult pagas on veoks ära antud.

§ 4. Reisijal ei ole õigust edasi anda kolmandale isikule sõidupileti, millega on juba läbi sõidetud osa teed või pagas veoks ära antud.

Artikkel 5.

Sõiduhinna alandus lastele.

§ 1. Lapsed kuni täis nelja aasta vanaduseni, kui nad ei tarvita enda jaoks eraldi platsi, veetakse maksuta ilma piletita.

§ 2. Lapsed neljast kuni täis kümne aasta vanaduseni ja nooremad lapsed, kui viimastele nõutakse eraldi platsi, veetakse poole hinnaga.

Artikkel 6.

Sõidupiletite maksvusaeg.

§ 1. Maksvusaeg märgitakse sõidupiletitel.

§ 2. Maksvusaeg arvatakse reisija poolt ülesantud päevast. Sõidupileti maksvusaaja algpäev loetakse maksvusaaja väljaarvamisel terveks päevaks.

§ 3. Tähtajad arvatakse keskööst keskööni.

Reisi võib alata igal ajal pileti maksvusaaja kestvusel; ta peab lõppema hiljemalt pileti maksvustähtaja viimase päeva keskööl.

§ 4. Alljärgnevas artiklis 8 ette nähtud reisi katkestamine ei pikenda pileti maksvusaega.

Artikkel 7.

Platside kättejuhatamine.

§ 1. Platside kättejuhatamise kohta reisi ja magamisvagunitest on maksvad iga üksiku raudteevalitsuse määrused.

§ 2. Reisija võib võtta enda ja iga temaga kaasasoleva isiku jaoks, kelle kohta temal on ette näidata sõidupiletid, ühe vagunis leiduvatest vabadest platsidest.

§ 3. Kes oma platsilt lahkub, seda mitte enda jaoks märkides, kaotab õiguse selle peale.

Artikkel 8.

Peatused vahejaamades.

§ 1. Kartongist sõidupiletid õigustavad reisi ajad peatuda:

a) Saksamaal:

ilma formaliteetideta,

b) Leedus, Lätis ja Eestis:

tuleb reisiratkestamise puhul, kohe peale rongist lahkumist, lasta teha jaamakorrapiidajat piletil sellekohane märkus. Enne reisi jätkamist reisija peab ette näitama oma pileti jaamakassas kuupäeva ja rongi numbri, millega reisi jätkatakse, peale märkimiseks.

§ 2. Ülalloetletud formaliteetide mittetäitmisel loetakse sõidupilet maksvusetuks.

§ 3. Kui reisija on niisuguse pileti omaja, mis võimaldab sõitmist ainult ühes sihituses, siis võib jätkata katkestatud reisi samas sihituses ka teisest sõidusihile lähemalolevast jaamast.

§ 4. Reisiratkestamise kestvus ei ole piiratud sõidupileti maksvusaaja vältel.

§ 5. Ei loeta reisiratkestamiseks:

a) sõiduplaanist tingitud esimese kokkukõlastatud rongi ootamist, ka sel korral kui reisija selle tõttu peab peatuskohal öö mööda saatma;

b) peatust, et rongist, mis ei peatu sihti või reisiratkestamise jaamas, üle minna esimese seal peatuva kokkukõlastatud rongi;

c) peatust, et üle minna teise rongi, mis võimaldab jõuda sihtkohta varemalt või odavamalt hinnaga, kui seni kasutatud rong.

Artikkel 9.

Üleminek alamast vaguniklassist või rongiliigist kõrgemasse.

§ 1. Iga reisija, kes soovib üle minna kõrgemasse vaguniklassi, peab maksma juurde maksu klasside piletihindade vahe suuruses selle sama teosa eest. Kui reisija otsustab üle minna kõrgemasse klassi alles peale reisi algust, siis võetakse juurde maksu klasside piletihindade vahe suuruses, arvates viimasest läbisõidetud tariifijaamast kuni sihtjaamani.

§ 2. Kui reisija soovib üle minna kõrgemasse rongi liiki ainult ühe raudteevalitsuse teesosal, siis see üleminek sünnib selle raudteevalitsuse poolt ettenähtud tingimustel rongi liigi vahetuse kohta.

Artikkel 10.

Reisijad ilma maksva sõidupiletita.

§ 1. Reisija, kellel ei ole ette näidata maksvat sõidupiletit, peab maksma, peale sõiduraha ärasõidetud tee eest, veel trahvi ja võetakse kohtulikule vastutusele; trahv arvatakse selle raudtee määruste kohaselt, kus nõuti sõidupileti ettenäitamist. Sellekohaste määruste puudumisel reisija peab maksma trahvi ärasõidetud tee sõidupileti hinna suuruses.

§ 2. Sõidupiletid, mille sisu on ümber tehtud omavoliiselt, loetakse maksvusetuks ja korjatakse ära raudteeametniku poolt.

§ 3. Reisijat, kes keeldub kohe maksma sõiduhinda või mõnda käesolevas tariifis ette nähtud lisamaksu, võib kõrvaldada sõidust. Kõrvaldatud reisija ei või nõuda, et temale pagas välja antakse sihtjaama asemel mõnes vahejaamas.

Artikkel 11.

Isikud, kellele sõit keelatud või ainult tingimisi lubatud.

§ 1. Järgmisi isikuid ei lubata rongi või võib kõrvaldada teel rongist, kuigi nad on varustatud sõidupiletitega välja antud käesoleva tariifi tingimustel:

a) joobnud isikuid ja sarnaseid, kes endid viisakusevastaselt üleval peavad või seaduse eeskirju ja määrusi ei täida; sarnastel isikutel ei ole õigust ei sõiduraha ega makstud pagasiveoraha tagasisaamiseks;

b) isikuid, kes haiguse tõttu või teistel põhjustel kaasreisijatele silmanähtavalt kitsenduseks on, kui mitte erijaoskond nende jaoks ei ole võetud või neile maksu eest ei ole võimalik anda. Teel haigeks jäänud isikuid tuleb vedada siiski vähemalt esimese jaamani, kus on võimalik anda neile arstiabi. Sõiduraha ja, kui oli võimalik peatuda teel pagasi, ka pagasiveoraha makstakse neile tagasi, maha arvates ärasõidetud tee eest tulevat maksu.

§ 2. Isikute veoks, kes põevad külgehakkavaid haigusi, on mõõduandvad rahvusvahelised kokkulepped või nende puudumisel igas üksikus riigis maksvad määrused.

Artikkel 12.

Reisivagunisse kaasavõtmiseks keelatud esemed.

§ 1. Hädaohtlikke esemeid, iseäranis laetud laskeriistu, plahvatusvõimulisi, kergesti süttivaid ja söövaid aineid, kui ka esemeid,

mis võiks olla reisijatele kitsenduseks, ei tohi võtta kaasa reisivagunisse.

Siiski reisijaid, kes peavad kandma laske-riistu oma ametikohuste täitmisel, kui ka jahimehed ja kütid, võivad võtta kaasa laskeaineid, kusjuures aga ei tohi üle astuda kaalu määradest, mis on maksvad vastavates riikides eri määrustega. Vangisaaturitel, kes sõidavad vangidega erivagunites või vaguni erijaoskonnas, on lubatud kaasas vedada laetud laskeriistu.

§ 2. Raudteeametnikud on õigustatud kindlaks tegema reisija juuresolekul tema poolt kaasavõetud esemete sisu.

§ 3. Üleastuja vastutab § 1 keelu üleastumisest tekkivate igasugu kahjude eest ja langeb peale selle seadustes ja määrustes ette nähtud karistuse alla.

Artikkel 13.

Käsipakkide ja loomade kaasavõtmine reisivagunisse.

§ 1. Reisijatel on õigus kergestikantavaid esemeid (käsipakke) endaga reisivagunisse maksuta kaasa võtta, kui tolli-, aktsiisi-, maksu-, politsei või teiste administratiivasutuste korraldused seda ei keela ja kui selle läbi vaguneid ei vigastata. Iga reisija võib kasutada oma käsipakkide äramahutamiseks oma istekoha kohal üleval ja all leiduvat ruumi. Käsipakke, mis ei ole võimalik ära mahutada neil tingimustel, peab ära andma veoks pagasina.

§ 2. Elusloomi ei tohi kaasa võtta reisivagunisse. Siiski väikseid koeri ja teisi väikseid koduloomi võib kaasa võtta, kui keegi kaasreisijatest ei ole selle vastu.

Kuid väikeste koerte ja teiste väikeste koduloomade kaasavõtmine on keelatud niisugust liiki vagunitesse või rongidesse, mis on tähen- datud iga üksiku raudteevalitsuse poolt publi- kumi jaoks määratud ametlikkudes sõiduplaa- nides.

Kui reisija varustatud sõidupiletiga, välja antud käesoleva tariifi tingimustel, soovib kaasa võtta oma vagunijaoskonda väikseid koeri või teisi väikseid koduloomi, siis tema peab alistuma iga üksiku raudteevalitsuse tee- osal seal maksvatele määrustele; otsepileteid antakse nende loomade veoks ainult II jaos loetletud ühendustes.

§ 3. Reisivagunisse kaasavõetud käsipak- kide järele peab reisija ise valvama. Seesama on maksev ka celmise paragrahvi määruste kohaselt vagunisse kaasavõetud väikeste loo- made kohta.

§ 4. Reisija vastutab igasugu kahjude eest, mis on tekkinud vagunisse kaasavõetud käsi- pakkide või loomade läbi.

B. Pagasivedu.

Artikkel 14.

Pagasi mõiste. Veokskeelatud esemed.

§ 1. Reisipagasiks loetakse ainult neid asju, mis on määratud reisija isiklikuks tarvitamiseks reisil ja on pakitud kohvritesse, korvidesse, reisitaskutesse, kübarakarpidesse või teistesse sarnastesse pakingutesse.

§ 2. Peale selle on lubatud pagasina veoks vastu võtta, kui nad on reisijale tarvitamiseks:

- a) kande- või rulltoole haigetele,
- b) lapsevakreid,
- c) kohvleid kaubaproovidega, kui nad oma loomu poolest ei ole keelatud veoks käesoleva artikli määruste kohaselt,
- d) kantavaid muusikariistu kastides, tupepes või muus pakingus,
- e) näitlejate näitemängutarbeid, niipalju kui nende paking, maht ja kaal võimaldavad kiiret laadimist ja mahutamist pakkvagunisse,
- f) mõõduriistu, mitte üle nelja meetri pikad,
- g) käsitööriistu,
- h) jalgrattaid, ka üheistmelisi mootorrattaid, kui neilt juurdekuuluvad osad on eemaldatud ja kui põlevaine-mahutaja tühjenduskraanidega varustatud ja täitsa tühi on; ka ühe- ja kaheistmelisi kelke, suuske ja uisutajate purje.

§ 3. Pagasina ei võeta veoks vastu:

- a) asju, mis on raudteedel veoks keelatud Rahvusvahelise kaubaveo konventsiooni põhjal või mis on lubatud vedada eritingimustel;
- b) kergestisüttivaid, söövaid või sarnaseid aineid, mis võiksid rikkuda veoabinõusid;
- c) vedelikke;
- d) elusloomi;
- e) pakke ja esemeid, mille kogu ei luba nende laadimist pakkvagunisse;
- f) mitmeistmelisi mootorrattaid ja automobiile.

Artikkel 15.

Reisija vastutus oma pagasi eest. Lisamaksud.

§ 1. Pagasikviitungi omaja peab täitma eeskirju, mis käivad asjade pagasina veoks äraandmise kohta; tema kannab kõik järeldused nende eeskirjade vastaselt talitamise korral.

§ 2. Raudtee on õigustatud järele vaatama, kas pagasikohtade sisu vastab eeskirjadele, sel juhul, kui peaks tekkima kahtlus, et on talitatud eeskirjade vastaselt. Pagasikviitungi omaja kutsutakse läbivaatuse juurde. Kui tema ei ilmu või ei ole kohal, siis toimetatakse läbivaatust, kui teistsugused seaduslikud või ettekirjutatud eeskirjad puuduvad riigis, kus see toimub, kahe raudteele kõrvalise tunnistaja

juuresolekul. Kui selgub eeskirjade vastaselt talitamist, siis pagasikviitungi omaja kannab läbivaatuse kulud.

§ 3. Kui veoks pagasina on ära antud asju, mis on raudteel veoks keelatud Rahvusvahelise kaubaveo konventsiooni põhjal, või mis veoks vastu võetakse eritingimustel, siis peab pagasikviitungi omaja, kohtulikule vastutusele võtmist arvesse võtmata, maksma veoraha vahe, kahjud katma, kui niisugused olid ja peale selle trahvi maksma.

Trahvi määraks on 15 kuldfranki iga veokskeelatud esemete kilogrammi brutto-kaalu pealt, kuid mitte vähem kui 30 kuldfranki, kui need saadetised sisaldavad aineid, mis on loetletud I ja II klassis raudteedel kaubaveo konventsiooni lisas I, ja 5 kuldfranki, kuid mitte vähem kui 10 kuldfranki, kõigil teistel juhtudel.

Kui määrustevastasuse ilmsikstegija raudtee siseliiklemise jaoks maksvad määrused näevad ette madalamaid trahve, võetakse trahv viimaste järele.

Artikkel 16.

Pagasi paking ja seisukord.

§ 1. Pagasikohti, mille paking puudulik või veoks mitterahuldavas seisukorras, võib veoks vastu võtmata jätta. Kui neid siiski veoks vastu võetakse, siis on raudteel õigus teha pagasikviitungil märkust.

Kui reisija võtab vastu pagasikviitungi märkusega puuduliku pakingu või mitterahuldava seisukorra kohta, siis see tähendab, et tema tunnistab pagasikohtade niisugust seisukorda.

§ 2. Pagasikohtadel peavad olema ära tähendatud reisija nimi ja aadress ning sihtjaam nii vastupidavalt, et need andmed teel ei võiks kaduma minna. Reisijate huvides soovitatakse alla kriipsutada silmapaistvalt sihtjaama nime-tust ja teisi sõnu mitte alla kriipsutada.

Pagasikohti, ilma ettekirjutatud andmeteta või mille klee-bikud ei ole kinnitatud rahuldavalt, võib veoks vastu võtmata jätta.

§ 3. Endised klee-bikud, aadressid või teised pealkirjad, mis on tehtud varemate reisi-de puhul, peab reisija kõrvaldama.

Artikkel 17.

Vastuvõtmine. Pagasikviitung.

§ 1. Pagasi vastuvõtmist sõidupiletil tähendatud teesihituse mõnes vahejaamas või vahejaamani võib nõuda ainult siis, kui sellest jaamast või selle jaamani on olemas otsed pagasi-veotariifid.

Leedu ja Läti ning Leedu ja Eesti vahel pagas võetakse veoks vastu ka ilma sõidupileti ettenäitamiseta, kusjuures peetakse silmas

käesoleva tariifi artiklites 24—29 ette nähtud määrusi.

§ 2. Pagasi vastuvõtmise kohta antakse reisijale kviitung.

§ 3. Üldse korraldatakse pagasi vastuvõtmist saatejaamas maksvate määruste kohaselt.

§ 4. Pagasikviitung peab sisaldama järgmisi andmeid:

- a) saate- ja sihtjaama nimetust;
- b) veosihitust;
- c) vastuvõtmise päeva ja rongi, millele pagas on ära antud;
- d) esitatud sõidupiletite arvu;
- e) pagasikohtade arvu;
- f) brutto-kaalu;
- g) veo- ja teisi makse.

Kui on võimalik saata pagasi mitmes sihituses, või sihtkohas on mitu raudteejaama, siis reisija peab täpselt juhatama veosihituse ja missugusesse jaama pagas tuleb saata.

Raudtee ei vastuta tagajärgede eest, kui reisija ei täida seda eeskirja.

§ 5. Pagasikviitungite tekst on valmistatud ja neid täidetakse saatejaama riigi ja Saksa keeles.

§ 6. Pagasi-veomaksu reisija tasub veoks äraandmisel.

§ 7. Pagasikviitungi vastuvõtmisel reisija peab järele vaatama, et kviitung on täidetud vastavalt tema andmetele.

Artikkel 18.

Pagasi väljaandmine.

§ 1. Pagas antakse välja pagasikviitungi vastu. Raudtee ei ole kohustatud kontrollima pagasikviitungi ettenäitaja õigust pagasi saamiseks.

§ 2. Pagasikviitungi omaja on õigustatud nõudma pagasi väljaandmist sihtjaama väljaandmisekohast peale rongi päralejõudmist, millele see oli ära antud, niipea kui valmispanemiseks ja tarbekorral ka tolli-, aktsiisi-, maksu-, politsei- ja teiste administratiiv-asutuste formaliteetide täitmiseks tarvisminev aeg on möödunud.

§ 3. Pagasikviitungi puudumisel raudtee on kohustatud välja andma pagasi ainult siis, kui nõudja teeb kindlaks oma õiguse pagasi saamiseks; arvatakse tõendused puudulikkudeks, siis raudtee võib nõuda tagatist.

§ 4. Pagas antakse välja jaamas, kuhu ta oli veoks antud. Siiski, pagasikviitungi omaja ajaldasa nõudmisel, kui seda lubavad olud ja tolli-, aktsiisi-, maksu-, politsei- või teiste administratiiv-asutuste eeskirjad seda ei takista, võib välja anda pagasi pagasikviitungi vastu, sõidupileti ettenäitamisel, kui seda nõuab tariif, ka lähtejaamas või mõnes vahejaamas.

§ 5. Pagasikviitungi omaja, kellele pagasi pkt. 2 tähendatud tingimustel välja ei anta, võib nõuda nõudmise päeva ja tunni äramärkimist pagasikviitungil.

C. Ühised määrused reisijate- ja pagasi-veo kohta.

Artikkel 19.

Rongid. Sõiduplaanid.

§ 1. Reisijad varustatud sõidupiletitega, mis on välja antud käesoleva tariifi tingimustel, võivad kasutada kõiki ronge, milles on olemas sõidupiletis tähendatud klass, sealjuures siiski silmas pidades kitsendavaid määrusi, mis on ette nähtud ametlikkudes sõiduplaanides või osavõtivate raudteevalitsuste tariifides.

§ 2. Sõidupiletid on maksvad magamis- või luksusvagunitest ainult ette nähtud ja reisijatele teatavakstehtud tingimustel nende vagunitest tarvitamise kohta.

Artikkel 20.

Veomaksude väljaarvamise kord. Tariifid. Maksude nõudmine.

§ 1. Veo- ja teiste maksude väljaarvamiseks tarvilikud andmed kui ka eeskirjad valuutade ümberarvamiseks sisalduvad käesoleva tariifi II jaos (Hinnatabelid).

§ 2. Sõidupileti hind, pagasi-veoraha ja muud maksud arvatakse iga raudteevalitsuse poolt, selle riigi piirides, kogu teeulatuse eest veolepingu sõlmimise päeval maksvate sisetariifide kohaselt. Maksud nõutakse sisse kogu teeulatuse eest lähtejaama poolt, selle riigi valuutas.

Artikkel 21.

Tolli-, aktsiisi-, maksu-, politsei- ja teiste administratiiv-asutuste eeskirjade täitmine.

Reisijad on kohustatud täitma tolli-, aktsiisi-, maksu-, politsei- ja teiste administratiiv-asutuste eeskirju, mis on maksvad nende enestele kohta kui ka nende pagasi ja käsipakkide läbivaatamise kohta. Sellel läbivaatamisel nemad peavad isiklikult juures olema, välja arvatud määrustes ette nähtud juhud. Kui reisija ei täida neid eeskirju, siis niisugusel juhul raudtee on vabastatud igasugusest vastutusest reisija ees.

Artikkel 22.

Tagasimaksud.

§ 1. On sõidupilet kasutamata jäänud, siis võib nõuda selle eest makstud hinna tagasimaksmist; peale alljärgnevates paragrahvides ette nähtud mahaarvamiste.

§ 2. On sõidupilet ära kasutatud ainult osalt reisija surma, haiguse või temaga õnnetujuhtumuse puhul või teistel sarnast laadi tun-

givatel põhjustel, siis maksetakse tagasi, peale alljärgnevates paragrahvides ette nähtud mahaarvamiste, vahe makstud piletihinna ja läbisõidetud teeulatuse eest normaaltariifi järele võetava maksu vahel.

Tagasimaksetava hinnavahe väljaarvamisel on maksev kurss, mis oli maksev veoraha sissenõudmisel. Reisijale väljamaksmisel aga on maksev väljamaksmisepäeva kurss.

§ 3. Kui reisija, kes platsi puudusel tema sõidupiletil vastavas klassis, võtab koha alama klassi vagunijaoskonnas ja selle kohta nõutab endale ametliku tunnistuse raudtee ametnikudelt, siis on temal õigus tagasi saada hinnavahet tema poolt makstud piletihinna ja selle vahel, mis temal oleks tulnud maksta, võttes pileteid vastavalt iga läbisõidetud teosal kasutatud vaguniklassile.

§ 4. Ei makseta tagasi riigimakse, lisamakse platskaartide eest ja sõidupiletite müügi eest makstud komisjonitasu.

§ 5. Tagasimaksetavast summast arvatakse veel maha selle saatmise kulud, kui sarnased olid, 10% maks, kuid mitte vähem kui 0,50 kuldfranki ja mitte rohkem kui 3 kuldfranki pileti pealt.

Seda mahaarvet ei tehta, kui kasutamatajäänud sõidupilet antakse tagasi müügikohale ostupäeval.

§ 6. Kui reisija, kes on takistatud jätkama oma reisi sõiduplaani kohaselt rongi hilinemise tõttu kokkukõlastatud rongile, mõne rongi ärajäämise või liikumisekatkestuse tõttu, loobub edasireisist, siis tema on õigustatud nõudma raudteelt § 2 määruste käsitsemist, kusjuures raudtee ei või teha § 5 ette nähtud mahaarveid.

§ 7. Alandatud hindadega sõidupiletite hinna tagasimaks võib sündida ainult § 6 ette nähtud juhtudel ja suuruses; art. 5 alusel väljaantud laste sõidupiletid ei loeta käesoleva paragrahvi mõttes alandatud hindadega sõidupiletiteks.

§ 8. Kadumaläinud sõidupiletite hinda tagasi ei makseta.

§ 9. Võetakse veoksantud pagas tagasi enne ärasaatmist saatejaamast, siis võib nõuda veoraha tagasimaksmist.

Võetakse pagas välja vahejaamas, siis võib nõuda veoraha tagasimaksmist ainult käesoleva artikli paragrahvides 2 ja 6 ette nähtud juhtudel ja suuruses.

Mõlematel juhtudel arvatakse maha maks 0,50 kuldfranki iga pagasikviitungi pealt ja tarbekorral ka riigimaksud.

§ 10. Kõik tagasimaksu nõudmised, mis põhjenevad käesoleva artikli ühel või mitmel määruel, loetakse kustunuks, kui nad ei ole esitatud raudteele kuue kuu jooksul sõidupileti maksvustähtaja möödumisest.

§ 11. Tariifi mitteõige käsitsemise või veo- ja lisamaksude mitteõige väljaarvamise korral tuleb rohkemvõtte tagasi maksta või vähemvõtte sisse nõuda. Kui veol tehakse kindlaks aktiga pagasi rohkemkaal võrreldes pagasikviitungi andmetega, siis pagasikviitungi ettenäitaja peab maksma pagasi veomaksu vahe väljavõtmise jaamas.

§ 12. Kõigil teistel käesolevas artiklis mitteettenähtud juhtudel on maksvad iga üksiku raudtee siseliiklemise määruised.

Peatükk III. — Raudtee vastutus.

Pretensioonid.

Artikkel 23.

Vastutuse, pretensioonide, kohtulikkude nõudmiste veolepingust tekkinud vaidluste korral — nende menetluse ja aegumise, arvete õiendamise ja raudteede enestevaheliste tagasinõuete, rahvuslikkude seaduste käsitsemise, menetluse üldeeskirjade, otsuste täidesaatmise, varanduste aresti alla panemise ja kindlustuste, raha üksuse, välisvaluutade ümberarvamise- ja vastuvõttekursside kohta on maksvad RRK art. 28—34 ja 36—56 määruised.

Peatükk IV. — Pagas-kauba vedu ühelt-poolt Leedu ning teiselt poolt Läti ja Eesti vahel.

Artikkel 24.

Läti raudteejaamade:

Riga, Jelgava, Liepaja, Daugavpils, Ventspils, Ligate, Valka, Ritupe, Zilupe, Indra, Zemgale, Meitene või

Eesti raudteejaamade:

Tallinn, Narva, Valga ühelt poolt ja

Leedu raudteejaamade:

Obeliai, Joniškis, Pagegiai, Mažeikiai, Wirbalis, Kaunas, Klaipeda vahel teiselt poolt

võetakse veoks vastu pagas-kaupa tingimusel, et saatja korraldab ise saadetise tollimist saate- ja sihtjaamas.

Artikkel 25.

Pagas-kauba veoks vastuvõtmine ja ärasaatmine sünnib ilma sõidupileti ettenäitamiseta reisipagasi veomääruste kohaselt, välja arvatud määruised: a) pileti numbri kviitungile märkimise kohta, mille asemele kirjutatakse „kaup (Gut)“ ja b) väljaandmise kohta vahejaamades.

Artikkel 26.

Pagas-kauba veoraha võetakse pagasi veomäärade järele.

Artikkel 27.

Pagas-kaupa võib veoks ära anda teatud isiku, äri või asutuse nimele, kuid milgi juhul pagasikviitungi ettenäitaja nimele.

Saatja on õigustatud üles andma saaja täpse aadressi, millel sihtjaam peab teatama saajale peale pagas-kauba kohalejõudmist. Pagasi-kiitung antakse saatjale saatejaamas, kuna pagasi teekiri läheb kaasa pagas-kaubaga sihtjaama. Sihtjaamas pagas-kaup antakse saajale allkirja vastu pagasi teekirja pöördel.

Artikkel 28.

Pagas-kauba veoks vastuvõtmine kui ka väljaandmine sihtjaamas sünnib saate- ja sihtjaamas maksvate seaduste, määruste, seadluste või korralduste kohaselt.

Eesti-Läti-Leedu-Saksa otseühendus.

Jaamade nimestik, kust ja kuhu otsepileteid müüakse.

Jaamadest	Jaamadeni	Lāti raudteed							Eesti raudteed				Jaamad	
		Daugavpils	Grīva	Jelgava	Liepāja	Meitene	Priekule	Rīga	Vainode	Narva	Tallinna	Tartu		Valga
a) Saksa raudteed:														
Eydtkuhnen				†				†		†	†	†	Eydtkuhnen	
Insterburg					†			†		†			Insterburg	
Königsberg Pr.					†			†		†	†	†	Königsberg Pr.	
Tilsit					†		†	†		†			Tilsit	
b) Leedu raudteed:														
Jonava		†	†	†	†			†					Jonava	
Joniškis				†		†		†	†	†	†	†	Joniškis	
Kaunas		†	†	†	†	†	†	†	†	†	†	†	Kaunas	
Kėdainiai		†	†	†	†			†					Kėdainiai	
Klaipėda				†	†		†	†	†	†	†		Klaipėda	
Kretinga					†		†	†					Kretinga	
Kuršėnai				†	†			†					Kuršėnai	
Luše				†	†		†	†	†				Luše	
Mažeikiai				†	†	†	†	†	†	†			Mažeikiai	
Obeliai		†	†					†					Obeliai	
Pogėgiai					†	†	†	†					Pogėgiai	
Panevėžys		†	†		†	†	†	†					Panevėžys	
Radviliškis		†	†	†	†	†	†	†					Radviliškis	
Siauliai		†	†	†	†	†	†	†		†	†	†	Siauliai	
Skuodas				†	†		†	†	†				Skuodas	
Tauragė								†					Tauragė	
Telšiai					†			†					Telšiai	
Virbalis		†	†	†	†	†		†	†	†	†	†	Virbalis	

† Tähendab kust jaamast kuhu jaama on piletid müügil.

II.

Reisijate- ja pagasiveo tariif Eesti-Läti-Leedu-Saksa otseühenduses.

II jagu.

Hinnatabelid

otseühenduses Saksa riigiraudteede Königsbergi (Pr.) direksiooni piirkonna jaamade

Artikkel 29.

Tasunõuded rohkemvõtete, pagas-kauba vigastamise ja kadumamineku kohta lahen-dab see raudtee, kus on aset leidnud rohkem-võte, kadumaminek või vigastamine.

Iga lepinguosalise riigi seadused ja mää-rused määravad ära kahjutasu nõude tähtajad.

Pagas-kauba kadumamineku või vigasta-mise eest süüdlased raudteed vastutavad nen-del maksvate seaduste ja määruste kohaselt.

vahel üheltpoolt ning Läti ja Eesti raudteede jaamade vahel teiselt poolt kui ka Leedu ja Läti ja Eesti raudteede jaamade vahel.

Kust	Kuhu	Kaudu	Kau- gus km	Sõiduhinnad ja osad kõigis rongides (kiir- rongides) ameerika dollarites						10 kg pagasi ameerika sentides
				I klass		II klass		III klass		
				Täis- pilet	Lapse- pilet	Täis- pilet	Lapse- pilet	Täis- pilet	Lapse- pilet	

1. Saksa riigiraudteede Königsbergi (Pr.) direktsooon.

Eydtkuhn	*)	Eydtkuhn	(riigipiir)	1	0,58	0,29	0,53	0,27	0,28	0,14	0,05
Instenburg		—	Königsberg	63	2,17	1,09	1,34	0,67	0,81	0,41	0,10
Königsberg (Pr.)											
Instenburg	*)	Instenburg	(riigipiir)	154	5,57	2,79	3,50	1,75	2,08	1,04	0,20
Königsberg (Pr.)		—		55	1,96	0,98	1,22	0,61	0,74	0,37	0,10
Tilsit											
	*)	Instenburg		146	4,86	2,43	2,91	1,46	1,79	0,90	0,19
	*)	Königsberg-Labiau		2	0,58	0,29	0,53	0,27	0,28	0,14	0,05

*) Eelmainitud sõiduhindades, mis on maksvad Labiau ja Ragnit kaudu, ei ole juurde arvatud kiirrongide lisamaks teosade eest: Königsberg (Pr.) — Labiau ja Tilsit — Ragnit — Stallupönen — Eydtkuhn.

(1) Eelmainitud kiirrongide sõiduhindades sisalduvad järgmised kiirrongide lisamaksud:

Märkus 1) Vöö	I = 1—75 km	0,48	0,24	0,48	0,24	0,24	0,12
”	II = 75—150 ”	0,96	0,48	0,96	0,48	0,48	0,24
”	III = 151—225 ”	1,43	0,72	1,43	0,72	0,72	0,36
”	IV = 226—300 ”	1,91	0,96	1,91	0,96	0,96	0,48
”	V = üle 300 ”	2,38	1,19	2,38	1,19	1,19	0,60

2) Pagasi-veoraha väliaarvamisel veomaks iga 10 kg pealt korrutatakse terve 10 kilogrammini ümardatud kaaluga. Rohkem ümardamisi ei tehta. Kaalu alammäär 10 kg.

2. Leedu raudteed.

Joniškis				16	0,32	0,16	0,20	0,10	0,13	0,07	0,02
Kaunas				307	4,83	2,42	2,90	1,45	1,94	0,97	0,28
”				219	3,66	1,83	2,20	1,10	1,47	0,74	0,21
”				261	4,25	2,13	2,55	1,28	1,70	0,85	0,25
Mazeikiai				25	0,50	0,25	0,30	0,15	0,20	0,10	0,03
”				20	0,40	0,20	0,24	0,12	0,16	0,08	0,02
”				138	2,54	1,27	1,53	0,77	1,02	0,51	0,14
Šiauliai				60	1,18	0,59	0,71	0,36	0,48	0,24	0,06
”				188	3,26	1,63	1,96	0,98	1,31	0,66	0,19
”				103	1,98	0,99	1,19	0,60	0,80	0,40	0,11

Kust	Kuhu	Kaudu	Kaugus km	Sõiduhinnad ja osad kõigis rongides (kiir- rongides) ameerika dollarites						10 kg pagasi ameerika sentides
				I klass		II klass		III klass		
				Täis- pilet	Lapse- pilet	Täis- pilet	Lapse- pilet	Täis- pilet	Lapse- pilet	
Virbalis	Obelai piir		394	6,00	3,00	3,60	1,80	2,40	1,20	0,34
	Joniškis piir		305	4,83	2,42	2,90	1,45	1,94	0,97	0,28
	Luše piir		348	5,35	2,68	3,21	1,61	2,14	1,07	0,31

Leedu transiit-teeosad.

Virbalis piir	Joniškis piir	306	4,83	2,42	2,90	1,45	1,94	0,97	0,28
---------------	---------------	-----	------	------	------	------	------	------	------

Leedu jaamadest või jaamadeni: Joniškis, Šiauliai, Radviliškis, Kedainiai, Jonova, Kaunas, Virbalis kui ka transiit-teeosa eest Joniškis piir — Virbalis piir võetakse peale eelmainitud sõiduhindasid järgmist lisamaksu kiirrongides Leedu teosadel:

Joniškis piir	Kaugus km	Lisamaks kiirrongides Leedu teosadel					
		I klass		II klass		III klass	
		Täispilet	Lapse- pilet	Täispilet	Lapse- pilet	Täispilet	Lapse- pilet
Joniškis	16	0,30	0,15	0,20	0,10	0,10	0,05
Šiauliai	60	0,30	0,15	0,20	0,10	0,10	0,05
Kaunas	219	0,90	0,45	0,60	0,30	0,30	0,15
Virbalis	305	1,20	0,60	0,80	0,40	0,40	0,20
Virbalis piir	306	1,20	0,60	0,80	0,40	0,40	0,20

3. Läti transiit-teeosad.

Valka piir	Meitene piir	Rīga	254	4,02	2,04	2,02	1,02	1,34	0,68	0,2658
"	Renge piir	"	297			2,32	1,16	1,54	0,78	0,3070
"	Priekule piir	"	345			2,76	1,40	1,84	0,94	0,3667

Märkus. Pagasi veomaksu väljaarvamisel, veomaks iga 10 kg pealt korrutatakse terve 10 kilogrammi ümardatud kaaluga ning kogusumma ümardatakse täis sentideni.
Maksu alammäär iga üksiku saadetise pealt — 5 senti.

4. Eesti raudteed.

Tallinn	Valk piir	276	3,68	1,84	2,21	1,11	1,48	0,74	0,26
Tartu	"	85	1,41	0,71	0,84	0,42	0,57	0,29	0,12
Valga	"	7	0,34	0,18	0,21	0,11	0,14	0,07	0,03
Narva	"	331	4,23	2,13	2,55	1,28	1,69	0,86	0,30

III.

Kaubaveo tariif
vedude kohta

Saksa riigiraudteede Seltsi Königsbergi (Pr.)
Direktsiooni piirkonna vahel üheltpoolt
ja

Eesti ning Läti riigiraudteede vahel, Leedu
kaudu, teiseltpoolt

kui ka

Leedu raudteede vahel üheltpoolt
ja

Eesti ning Läti riigiraudteede vahel teiseltpoolt.

Eessõna.

Allmainitud raudteedevalitsused võtavad
enda peale kaupade veo (elusloomad kaasa
arvatud) käesoleva tariifi alusel.

Tariifi muudatused ja täiendused ei astu
jõusse enne nende väljakuulutamist, tariifi
kõrgendused ja teised veotingimuste rasken-
dused astuvad jõusse mitte varemalt kui 14
päeva pärast nende väljakuulutamist.

Käesoleva tariifi muudatused ning täien-
dused avaldatakse:

1. Eesti jaoks: „Riigi Teatajas“.
2. Saksamaa jaoks: „Tarif- und Verkehrs-
anzeiger für den Güter- und Tierverkehr
der deutschen Reichsbahn-Gesellschaft und
der deutschen Privatbahnen (T.V.A.J.)“.
3. Leedu jaoks: Riigi Teatajas — „Vyriausybės Zinios“.
4. Läti jaoks: Riigi Teatajas — „Valdības Vēstnesis“.

Osavõtvate raudteedevalitsuste ni-
mestik.

1. Eesti riigiraudteed:
Riigi raudteedevalitsus, Tallinnas.
2. Saksa raudteed:
Saksa riigiraudteede Selts, Königsbergi
(Pr.) direktsioon.
3. Leedu raudteed:
Raudteedirektsioon, Kaunases.
4. Läti riigiraudteed:
Peavalitsus, Riias.

Märkus. Kiirkauba veo kohta on välja
antud eriline kiirkaubaveo tariif otse tariifi-
määradega.

I. Sissejuhatavad määrused.

1. Tariifi maksvuse ulatus.

Tariif korraldab:

- 1) ühendust Saksa riigiraudteede Königs-
bergi (Pr.) direktsiooni piirkonna ning Läti
ja Eesti raudteede vahel, transiidina Leedu
kaudu,

2) ühendust Leedu ja Eesti raudteede vahel,
transiidina Läti kaudu,

3) ühendust Leedu ja Läti raudteede vahel.

Kaubavedu otseühenduses on lubatud Saksa
riigiraudteede Königsbergi (Pr.) direktsiooni
piirkonna kõikidesse jaamadesse.

Leedu 1435 mm raudtee jaamadesse,
Läti 1435 ja 1524 mm raudteede jaamadesse
ja kõigi Eesti raudteejaamadesse.

2. Piir-üleandajaamad.

Saksa-Leedu.

Eydtkuhnen		Virbalis
Tilsit		Pagegiai

Leedu-Läti.

Joniškis		Meitene
Obeliai		Eglaine
Mazeikiai		Mazeikiai (ühine Leedu raudteega)
Skuodas		Priekule

Läti-Eesti.

Valka		Valga.
-------	--	--------

II. Põhimäärused.

Kaubavedu sünnib raudteedel kaubaveo
kohta käiva Berni Rahvusvahelise Konvent-
siooni (RKK) 23. oktoobrist 1924 a. (RT
49 — 1928) artiklite 1—34 ja 36—56, Rah-
vusvahelise Transportkomitee ühistatud lisa-
määruste kui ka alltoodud erimääruste kohaselt.

1. RKK art. 4 § 1 juurde. Tingimisi
veokslubatud esemed.

Punkt 4.

Elusloomade toidu- ja talitustarvete
vedu.

Loomade veo juures tarvisminev loomatoit
ja talitusriistad, päitsed ja ohelikud, kui ka
halva ilma ja haiguste vastu kaitseks tarvita-
tavad katted, ka siis, kui need raudteel veo
ajaks ära võetakse, ning loomade saaturi-
te käsipagas, mitte üle 25 kg saaturi kohta, vee-
takse loomavagunis maksuta. Loomade saa-
juri enese kohuseks on valvata nende asjade
järele.

2. RKK art. 6 juurde. Kaubasaatekirja
sisu ja vorm.

a) § 1 juurde. Kaubasaatekirja formulaar.

Kuni Leedu raudteede ühinemiseni raud-
teedel kaubaveo kohta käiva Rahvusvahelise
konventsiooniga (RKK) peab selles otse-
ühenduses tarvitata kaubasaatekirjades peal-
kiri „Rahvusvaheline vedu raudteel“ (Inter-
nationaler Eisenbahntransport) maha tõmma-

tama ja asendama sõnadega „Saksa-Leedu-Läti-Eesti otseühendus“ (Deutsch-litauisch-lettisch-estnischer Verkehr); saatekirja eesotsas peab maha tõmmatama sõnad: „Rahvusvahelise raudteedel kaubaveokonventsiooni, kui ka“ (in dem internationalen Uebereinkommen über den Frachtverkehr sowie).

b) § 6 juurde. Piir-üleandajaamade märkimine kaubasaatekirjas.

Kaubasaatja peab ette kirjutama kaubasaatekirjas sihituse, ära tähendades kõik piir-üleandajaamad (piir-üleandajaamade nimestik).

c) § 10 juurde. Kaubavedu otseühenduses Eesti kitsarööpaliste raudtee jaamadega (rööbastega vahe kuni 1000 mm).

Kaubasaadetiste suhtes Eesti kitsarööpalise raudtee (kuni 1000 mm) jaamadest laiarööpalise raudtee (1435 või 1524 mm) jaamadesse, kirjutatakse kaubasaatekiri ühte laiarööpalise vagunisse mahtuva kauba hulga peale, kuigi see kaubahulk laaditakse kitsarööpalise saatejaamas kahte või enam vagunisse.

Kauba saatmisel laiarööpalise raudtee jaamadest kitsarööpalise raudtee jaamadesse veetakse ühe kaubasaatekirja järele vastuvõetud kaup kitsarööpalisel raudteel edasi sama kaubasaatekirja järele, ka siis kui see saadeti ümber laaditi kitsarööpalisel kahte või enam vagunisse.

3. RKK art. 9 § 2 juurde. Veoraha väljaarvamise alused.

Tariifid ja sihitused.

Veoraha suurkiiruse kauba eest võetakse Leedu ja Läti raudteedel kui reisikiiruse kauba eest.

4. RKK art. 14 § 3 juurde. Kaupade vastuvõtmine ja laadimine.

a) Vedu kinnistes vagunites, platvormidel või platvormidel presendiga kaetult.

Reeglipärast kaupade vedu sünnib ainult kinnistes vagunites, kuid siiski on lubatud vedada:

aa) Platvormidel presendiga kaetult:

1. Asju puust ja laastudest, pakitult või kimpudesse seotult.
2. Puunarmaid.
3. Masinaid, masinaosaid ja nende juurde kuuluvaid asju.
4. Puusütt tünnides, kastides ja kottides.
5. Puukoort igasugust, pallides ja kimpudes.
6. Heinu ja õlgi, pressitult.
7. Tõldu, paate ja autosid.

8. Klaasi ja klaasasju, kastides ja tünnides.
9. Lennukeid ja lennukiosasid.
10. Puuvilla, villu.
11. Linu, kanepeid, kanepitakkusid, niini, matte.
12. Kaste, tühje.
13. Nartsusid, pallides.
14. Raud- ja malmasju.
15. Nõusid savist, pakitult.

ab) Platvormidel presendiga katmata:

1. Alebastert, kipsi ja kriiti, toorest, purustatama.
2. Tsementtorusid, savitorusid ja raudtorusid, viimased läbimõõduga vähemalt 2 sentimeetrit.
3. Rattavitse, puust tünnivitse ning saani- ja reejalaseid, pakitult või kimpudesse seotult.
4. Loomade tappejätiseid, pakitult.
5. Traktoreid, põllutöömehhanismide ja -riistu, koos või lahivõetult.
6. Masinaid, masinaosaid ja nende juurde kuuluvaid asju, pakitult.
7. Autosid kinnistes kongides, katusepapi või presendi sisse pakitult.
8. Kive, telliskive, katusekive ja mineraale, väljatöötamata ja väljatöötatud.
9. Jätiseid saadud hapete ja soolade väljatöötamisel, katlakive.
10. Dresiinasid ja veerevkoosseadeid kitsarööpaliste-, elektri- ja tänavraudteede jaoks.
11. Istikuid, kimpudesse seotult.
12. Taluvankreid ja regesid.
13. Puud igasugust väljatöötamata ja põletispuud.
14. Rasvasid ja pekki, tünnides.
15. Ehituspuid (ehitusmaterjali).
16. Maake igasuguseid.
17. Kivisütt, kivisöebrikette, koksi, pruunisütt, turvast ja turbabrikette, antratsiiti.
18. Asfaldi, asfaltkitti, -massi, -pigi.
19. Asfalttorusid.
20. Klaas-, portsellan- ja savi- (nõude) kilde.
21. Grafiiti, purustatama.
22. Mulda ja savi, peale värvimulla.
23. Konte, harilikke, väljatöötamata.
24. Vaike, vaatides.
25. Raudteerööpaad, pööranguid ja raudtala-
26. Lennukeid ja lennukiosasid, pakitult.
27. Rauda, malmi ja terast, selle seas ka sordi-
28. Raud- ja malmasju, pakitult.
29. Nõusid savist, kastides või tünnides, pakitult.
30. Püttsepa-töösadusi.
31. Kaableid ja kaablitrummleid.

Selles nimekirjas nimetamatajätud kaupu võib, kas presendiga kaetult või katmata platvormil veoks vastu võtta üksnes kõigi veost osavõtivate raudteevalitsuste nõusolekul. Neil juhtudel kaubasaatja peab märkima kauba-
saatekirjas oma nõusoleku valitud veoviisiga.

b) Presentide tarvitamine.

I. Raudtee presente antakse tarvitada kaubasaatja nõudmisel, nii palju kui seda võimaldavad tagavarad, saadetiste katmiseks platvormidel sisetariifides ette nähtud maksude eest:

a) Sihituses Saksamaalt või Leedust Lätti ja Eestisse saateraudtee presendid lähevad kaasa Läti roobastiku-muutmise jaamani. Läti roobastiku-muutmise jaamast Läti-Eesti piiri-
jaamani antakse kaasa Läti raudtee presendid.

b) Sihituses Eestist ja Lätist Leedusse või Saksamaale Eesti ja Läti raudteed annavad oma presendid kuni Läti roobastiku-muutmise jaamani. Leedu ja Saksa raudteed annavad oma presendid veel oma teesoadel.

II. Erapresendid. Kauba kaitsmiseks tarvitatud või määratud erapresendid veetakse järgmistel tingimustel:

1) Presentidel peab olema märgitud vastupidavalt ja selgesti loetavalt, keskel ja igas nurgas, omaniku nimi, aadress (raudteejaam) ja presendi number.

2) Saadetistel, mille pealt veoraha võetakse vagunisaaetise tariifi järele, veetakse presendid Saksa teedel maksuta. Teistel teedel võetakse presendiga kaetud kauba veo eest, kui veoraha arvatakse kaalu järele, maksu üldise kaalu järele, presendi kaal kaasa arvatud. Teistel juhtudel presentide vedu sünnib ka nendel teedel maksuta. Saatekirjas kaubasaatja peab ära märkima:

Kaup kaetud (arv) erapresendiga, märkidega (presentidel tähendarud nimed ja märgid), kaalus kg kauba kaitsmiseks.

Kaalu puudumisel määrab selle saatejaam ja märgib saatekirjas. Presentide kaalu juurdearvamise, ei ole lubatud üle minna vaguni kandejõust. Sihtjaamas presendid antakse välja kaubasaajale ühes kaubaga (välja arvatud pkt. 4 ette nähtud juhud).

3) Presendid ilma kaubata veetakse:

Saksa teedel:

alandatud veomaksuga 0,40 saksa riigimark saatekirja pealt;

Leedu teedel:

a) transiitveo puhul — alandatud veomaksuga 30 dollarsenti 100 kg pealt ja

b) liiklemises Lätiga või Eestiga — sisetariifi järele;

Läti ja Eesti teedel:

sisetariifis ette nähtud veomaksu eest.

Kaubaga kohaletulnud erapresentide tagasisaatmine kaubasaaja poolt sünnib ülemaltähendatud maksumäärade järele, kui kaubasaaja näitab ette jaamas saatekirja, millega presendid tulid kohale. Sel korral tuleb pidada silmas järgmisi tingimusi:

a) presendid antakse ära veoks väikekiirusega;

b) ühe kaubasaatekirja järele saadetavate presentide kaal ei või olla üle 300 kg;

c) presendid peavad olema kõvasti kinni seotud ning nende omaniku nimi ja aadress selgesti nähtavad;

d) lahtris „Kauba nimetus“ tehakse märkus: „Presente tarvitati vagunisaaetise koorma katteks. Teekiri (nr. ja kuupäev) (saatejaam) (sihtjaam)“;

e) saatekirja lahtrisse „Märgid ja numbrid“ märgitakse presentidel leiduvad omanikkude nimed ja numbrid.

4) Kui kaubasaatja nõuab saatekirjas presentide tagasisaatmist, presentide tagasisaatmiseks juurdelisatud saatekirjas aratähendatud aadressil, siis ei anta välja erapresente kaubasaajale, vaid saadetakse viibimata tagasi sihtjaama poolt. Roobastiku-muutmise jaamas, presendiga kaetud kauba ümberlaadimise puhul platvormilt kinnisse vagunisse, peab juba roobastiku-muutmise jaam presendid saatma tagasi, kui kaubasaatja on juurde lisanud saatekirja presentide jaoks, sealjuures nõudes sisse Läti tariifis selleks ette nähtud veo-, lisa- ja kinnisidumise-kulud. Sel juhul ümberlaadija-
jaam peab muutma vastavalt presentide saatekirjas saatejaama nimetuse, kust presendid saadetakse tagasi. Veoraha võtmine teistel teedel sünnib sel juhul pkt. 3 ette nähtud korras. Presentide tagasisaatmisel teeb roobastiku-muutmise jaam kaubaga edasimineval saatekirjal ja teekirjal märkuse presentide tagasisaatmise ja nende kaalu kohta.

Selle juures tuleb pidada silmas samuti kõiki pkt. 3-a-e määrusi.

c) Vaguni koormatuse ülemmäär saadetiste puhul laiuse poolest erineva raudtee jaamadesse ja roobastee muutmise puhul ümberlaadimisel mahajäänud saadetise osa edasisaatmise kord.

a) Roobastee-laiuse poolest erineva raudtee jaamadesse tuleb laadida ühte vagunisse võimalikult mitte üle 17 tonni.

b) Kui on laaditud ühte vagunisse üle 17 tonni või kui roobastee muutmise tõttu üm-

berlaadimise puhul laiaroopalise vagunisse *) ei mahtu terve saadetis, siis ümberlaadija tee saadab edasi saadetise ülejäänud osa võimalikult ühel ajal algsaadetisega uue saatekirjaga sihtjaama ülema nimele.

Uue saatekirja valmistamise kohta tehakse märkus algsaatekirjas.

Veoraha ümberlaaditud kauba eest arvatakse ümberlaadimise jaamast vaguni- või väikesaadetise maksumäärade põhjal, vastavalt sellele, kas kaup saadetakse edasi vaguni- või väikesaadetisena.

Kui ümberlaadija-tee saadetist, mida tervena oleks võinud mahutada ümberlaadimisel ühte vagunisse, saadab edasi eraldi saadetisena, siis lisakulud jäävad ümberlaadija tee kanda.

d) Ümberlaadimine ja ümberlaadimiseta vagunite ümberasetamine ülemineku puhul normaal-roobastikult (1435 mm) laiale roobastikule (1524 mm) või ümberpöörduks.

Üleminek normaal-roobastikult laiale roobastikule ja ümberpöörduks sünnib kaubasaatja poolt saatekirjas ettekirjutatud sihtuses Läti jaamades Daugavpils (Dünaburg) või Schkirotova (Riia juures). Vagunisaadetised, kui nad on laaditud ümberasetamist võimaldavatesse vagunitesse, asetatakse ümber ümberlaadimata. Ümberlaadimine sünnib ainult siis, kui kaubasaatja on väljendanud seda selgesti saatekirjas. Väikesaadetised laaditakse või asetatakse ümber, raudtee äranägemisel.

Kui saatejaamal ei ole võimalik anda laadimisele ümberasetamist võimaldavaid vaguneid, siis saadetis võetakse vastu veoks ainult siis, kui kaubasaatja kirjutab ette saatekirjas, et kaup tuleb ümber laadida roobastiku-muutmise jaamas.

Kui roobastiku-muutmise jaamas ei ole võimalik kohe ette võtta vaguni ümberasetamist, siis tuleb, kauba kinnipidamise ärahoidmiseks, see viibimata ümber laadida ja saatekirjale kui ka teekirjale juurde lisada kirjalik teade, kus on ära tähendatud teekirja nr. ja kuupäev, saate- ja sihtjaamad, vana ja uue vaguni numbrid, põhjused, mispärast ei saanud ümber asetada vagunit ning ümberlaadimise kuupäev.

Ümberasetamiseks määratud vagunid tulevad ära kaaluda saatejaamas tühelt ja täielt. Saksa ja Leedu saatejaamades võetakse kaalu-

mise eest Saksa ja Leedu lisamaksude tariifides ette nähtud maksu.

Vedelkaupadega tsisternide ümberlaadimist roobastiku-muutmise jaamas ei toimetata. Sisepakkimata vedelkaupu võetakse sellepärast vastu veoks ainult ümberasetamist võimaldavates tsisternides.

Ümberasetamise või ümberlaadimise eest roobastiku-muutmise jaamas võetakse lisamaksu ümberlaadiva tee lisamaksude tariifi põhjal järgmiselt:

A. Vagunisaadetiste pealt

ühe kaheteljelise vaguni ümberasetamise eest laiaroopaliselt teelt normaal roobastele või ümberpöörduks 2,80 U.S.A. dollarit või ümberlaadimise eest 0,26 U.S.A. dollarsenti iga 10 kg pealt. Alatud 10 kg loetakse terveks 10 kilogrammiks.

B. Väikesaadetiste pealt

0,26 U.S.A. dollarsenti iga 10 kg pealt nii ümberlaadimise kui ka ümberasetamise puhul. Maksu alammäär on 20 kg eest. Alatud 10 kg loetakse terveks 10 kilogrammiks.

Peale selle võetakse platvormidele ümberlaadimise puhul veel tasu toepuude, sidumistraadi jne. eest. Tõstekraanade abil raskete, üksikkaalus üle 4 tonni, asjade ümberlaadimise puhul võetakse peale ümberlaadimise maksu veel kraanamaksu — 10 dollarsenti iga tonni pealt. Kui kaubasaatja ei ole üles annud saatekirjas üksikute saadetiste kaalu, siis määrab selle kaalu roobastiku-muutmise jaam. Loomade saadetise alt ümberlaadimisel vabanevate vagunite desinfitseerimise eest võetakse 32 dollarsenti vaguni pealt.

e) Rutturikkiminevate kaupade vedu isothermilistes vagunites.

§ 1.

Veoks isothermilistes vagunites võetakse järgmisi rutturikkiminevaid kaupu, kui neid saadetakse ühe saatekirjaga vagunisaadetisena või terve vaguni täiuseni mitme saatekirjaga väikesaadetistena ühelt ja samalt kaubasaatjalt ühte ja samasse sihtjaama:

1. Piim ja piimasaadused.
2. Liha, pekk, lihakaubad, tapetud sulgloomad ja jahisaak, värske, soolatud, suitsutatud või konserveeritud.
3. Igasugune sulatatud rasv.
4. Kalad, värsked, soolatud, kuivatatud, suitsutatud, ka jääs, kalamari, elusvähid, austriidid ja verekaanid.
5. Aiavili, värske, kuivatatud või konserveeritud.
6. Seened, värsked või kuivatatud.

*) Laiaroopaliste vagunite mõõdud on:

a) kinnistel vagunitel: sisemine pikkus 6400 mm, sisemine laius 2734 mm, sisemine kõrgus keskel 2337 mm, ktlgedel 2222 mm.

b) platvormidel: pikkus 8500—9000 mm, laius 2734 mm.

7. Puuvili ja marjad, värsked, kuivatatud või konserveeritud.
8. Lilled, värsked ja lillesibulad.
9. Elavad taimed ja istikud.
10. Pärm, igasugune.
11. Leib, küpsetatud.
12. Munad, munarebud, munapulber.
13. Mineraalveed.
14. Sooled, kuivatatud ja määrjad, soolatud.

§ 2.

I. Eestist ja Lätist Saksa- ja Leedumaale minevate saadetiste veoks antakse raudtee poolt isotermitilisi vaguneid, kui on vabasid, kaubasaatja poolt saatekirjas tehtud sellekohase märkuse põhjal, ja sealjuures teise laiussega raudtee jaamadesse ümberasetamist võimaldavad isotermitilisi vaguneid. Kui saatejaamal ei ole võimalik anda saadetiste jaoks ümberasetamist võimaldavaid vaguneid, siis saadeti võetakse vastu veoks ainult, kui kaubasaatja kirjutab ette saatekirjas, et kaup tuleb ümberlaadida roobastiku-muutmise jaamas. Kui roobastiku-muutmise jaamas ei ole võimalik ette võtta ümberasetamist, siis saadeti tuleb ümberlaadida raudtee isotermitilistesse vagunitesse.

Kui soovitakse kaupade, mille vedu on lubatud eravagunites lisamääruste f põhjal RKK art. 14 § 3 juurde, ümberlaadimist eravagunitesse, siis kaubasaatjal enesel tuleb hoolitseda selle eest, et ümberlaadimise jaamas normaal-tee vaguneid oleks kohal õigel ajal. Kui sel juhul tekib viivitus, siis raudtee ei vastuta kauba väljastamistähtajast üle astumise eest. Sarnase viivituse läbi ümberlaadijale teele tekkivad ülekulud vagunirentide alal kantakse saatekirjas kaubasaaja arvele. Kui sel kombel kaubasaatja süü läbi, vaguni kinnipidamise tõttu roobastiku-muutmise jaamas, tekib tarvidus jäävarustuse uuendamiseks, siis võetakse iga päeva eest maksu 250 km läbijooksuks määratava jäänormi hinnale vastavas suuruses.

II. Saadetiste jaoks Saksamaalt Lätisse ja Eestisse ei anta raudteele kuuluvaid isotermitilisi vaguneid; lisamäärustes f RKK art. 14 § 3 juurde loetletud rutturikkiminevaid kaupu võib vedada eravagunites, muidu ainult harilikult kaubavagunites. Kui roobastiku-muutmise jaamas kaupu peab ümberlaadima, siis antakse laadimisele laiaroopalisel teel raudtee päralt olevaid isotermitilisi vaguneid niipalju, kui seda võimaldab tagavara.

Saadetiste jaoks Leedust Lätisse ja Eestisse antakse laadimisele raudtee päralt olevaid, ümberasetamist võimaldavaid, isotermitilisi vaguneid niipalju, kui seda võimaldab taga-

vara. Selle juures on maksvad ka ülaltoodud sellekohased määrused.

§ 3.

Loetletud kaupade veo puhul laadimisruumid plommitakse kinni raudtee poolt. Kütmist vajavate vagunite juurde lubatakse määrata saatureid 1. oktoobrist kuni 31. märtsini.

§ 4.

Saaturi mahajäämine teel ei takista vaguni edasisaatmist. Leiab mõni jaam saaturi puuduvat, siis tema seab kokku plommide seiskorra ning vaguni varustusabinõude arvu kohta, võrreldes andmetega saatepaberites, kaubanduslikud ja tehnilised aktid. Selle tõttu tekkivate väljastamistähtajast üleastumiste eest raudtee ei vastuta.

§ 5.

Kui mitme vaguni kohta üks saatur on ja üks neist vaguneist läheb teel rikki, siis saatur on õigustatud, kas kõik saadetavad vagunid kinni pidada, kuni vigase vaguni äraparandamiseni või saadetise ümberlaadimiseni, või edasi sõitma tervete vagunitega; mahajäänud vagun saadetakse järele, silmas pidades § 4 määrusi, järelsaaja tee määruste kohaselt. Saatur võib ka volitada kedagi teist isikut mahajäänud vagunit saatma. Kui saatur nõuab kõikide tema poolt saadetavate vagunite kinnipidamist kuni vigase vaguni parandamiseni või ümberlaadimiseni, siis tuleb seada kokku selle kohta akt, vagunite saaturi osavõttel, ja saatekirjas ning teekirjas tehakse vastav märkus. Ära kirju aktist võib anda saaturile või käsutusõiguslikule isikule nende nõudmisel. Saaturi nõudmisel kinni peetud vagunite seisakust tekkinud kulud kantakse kaubasaatekirja. Selle tõttu tekkivate väljastamistähtajast üleastumiste eest raudtee ei vastuta.

§ 6.

Vagunite kütmine on kaubasaatja kohuseks. Raudtee on kohustatud andma vagunite saaturi nõudmisel kütteaineid oma hinnaga kohemaksetava raha eest kviitungi vastu.

§ 7.

Vaguni valgustamiseks saatril peab olema kaasas oma latern steariinküünlaga, vagunites plahvatusmootoritega aga — tuli hädahüta lamp. Iga teistsugune valgustus on keelatud.

§ 8.

Kaubakäsitaja vastutab saaturi süü läbi tekkinud vaguni vigastuste eest.

§ 9.

Jäävagunite varustamine jääga ja soolaga sünnib saatekirjas avaldatud sellekohasel nõudmisel raudtee poolt, selleks määratud ja kuulutuste kaudu teatavaks tehtud jaamades. (Praegusel ajal Eesti jaamades: Tallinn, Tapa, Tartu ja Valga; Läti jaamad: Valka, Griva, Mitavi; Leedu jaamades: Obeliai, Radviliški, Šiauliai ja Saksa jaamas: Tilsit.) Soolaga ja jääga varustamise eest võtab iga raudtee sisetariifis ette nähtud maksu, kandes seda saatekirja.

§ 10.

Jäävagunite jääruum peab olema täidetud jääga kuni pooleni ajal 1. aprillist kuni 30. septembrini. Kui peale jäävarustuse on nõutud ka soolaga varustamist, siis soola pannakse umbes $\frac{1}{10}$ osa tarvismineva jää kaalust, puuvilja veol aga umbes $\frac{1}{20}$ osa.

§ 11.

Kui jäävagunite jääga varustamine on võimalik väljaspoolt, siis raudtee vastutab selle eest, et jäävarustuspunktides pannakse jääruumidesse ettekirjutatud jää hulk.

§ 12.

Vagunis leiduva vagunivarustuse kohta seatakse kokku eriline nimekiri, kus varustus on tähendatud üles üksikasjaliselt, hindadega dollarites, ja lisatakse saatekirja juurde; kui saatur sõidab kaasa vaguniga, siis tema kirjutab ka alla nimekirjale. Nimekiri läheb koos kaubaga sihtjaama, kus tema põhjal võetakse vastu vagunivarustus saaturilt, kui vagun ei olnud plommitud kinni raudtee poolt liikumise ajaks. Nimekiri ja tehniline akt, kui niisugune on seatud kokku, lähevad tagasi ühes vaguniga.

§ 13.

Kauba väljalaadimisel kontrollib sihtjaam nimekirja järele varustuse olemasolu ja korrasolekut. Saaturitega saatetavates vagunites varustusasjade rikkumise või puudumise eest nõutakse kaubasaajalt § 12 ette nähtud nimekirjas märgitud hindade põhjal kahjutasu. Sissenõutud summa jääb sihtteele.

f) Määrused erakaubavagunite veo kohta (Rahvusvaheline määrustik eravagunite kohta ja lisamäärused).

Artikkel I.

Eravaguni mõiste määrang.

§ 1. Rahvusvahelises liiklemises lubatud eravagunid on järgmised erilised vaguniliigid, mis keegi raudteevalitsus kirjutab sisse oma vaguniparki mõne eraisiku (isiku või seltsi) nimele ja varustab erimärgiga $\overline{P}$. Raudtee

seisukohast vaguniomanik on see, kes on nõutanud sissekirjutamist vaguniparki ja kelle nimi on vagunil tähendatud.

§ 2. Need vagunid on:

a) Katelvagunid (tsistern-, reservuaar-, vaat-, bassein-, pott- ja paakvagunid).

b) Kõik teised vagunid, peale katelvagunite, mis on eraldi seatud sisse teatud kaupade veoks.

§ 3. Niisuguste vagunite rahvusvahelise liiklemisesse laskmise üle otsustab ainult see raudtee, kelle vaguniteparki nad sissekirjutatud on.

Artikkel II.

Tingimused kaupade veo kohta eravagunites.

Kaupade vedu eravagunites allub seaduslikele määrustele kaubaveo kohta raudteedel.

Artikkel III.

Tingimused eravagunite liikumise kohta.

§ 1. Eravagunit võib kasutada ainult niisuguste kaupade veoks, mille jaoks tema on eraldi sisse seatud.

Lisamäärus § 1 juurde:

1°— (1) Missuguseid kaupu on lubatud vedada erakatelvagunites, määravad ära saatetee sisetariifid.

(2) Teistes erakaubavagunites on lubatud vedada ainult:

a) kaupu, mille veoks nende haruldase raskuse või üksikute lahutamatu osade iseäralise vormi tõttu peab tarvitama iseäralise ehitusviisiga või sisseseadega vaguneid, näiteks suured soomusplaadid, peegliklaasid;

b) allpool loetletud kaupu:

1. Piim ja piimasaadused.
2. Liha ja pekk, tapetud loomad, sulgloomad ja jahisaak, kõik värsked või kergesti soolatud, värsked keedetud vorstikaubad, viimased ka suitsutatud.
3. Kalad, ka kalade veoks tarvitav vesi, kalamari ja austrid.
4. Aiavili, värske.
5. Puuvili, värske.
6. Lilled, värsked ja lillesibulad.
7. Elavad taimed ja istikud.
8. Munad, ainult jäävagunites, soojukites või tuulutatavates vagunites.
9. Munad, väljalöödud; munavalge ja munarebu, kõik külmutatud.
10. Margariin.
11. Mineraalvesi.
12. Õlu.
13. Vein.

14. Järgmised happed : sipelgahape, äädikahape, mis on saadud taimeõlide lahutamise teel, karboolhape, fosforhape, salpeeterhape, soolhape, väävlihape, väävlishape, kui ka loetletud hapetest saadud segu- ja jätishappeid.

15. Piiritus, kui ka põletatud viin, täielikult käärinud.

2°. Muu kauba veoks erakaubavaguneid ei ole lubatud tarvitada, välja arvatud ülaltoodud § 1° (2) b mainitud kaupade veol tarvitatud või tarvitamiseks-määratud pakkimisvahendeid. Pakkimisvahendite veo eest võetakse maksu vastavate sisetariifide määruste kohaselt.

Vagunit tühjalt tagasisaatjal raudteel on õigus kasutada erakaubavagunit (välja arvatud katelvagunid) tagasiveo puhul. Sel puhul aga ei ole lubatud juhtida vagunit tema sihitusest kõrvale või saata tühjalt jooksu sihtjaamast kaugemale; ka ei ole lubatud laadida vagunitesse sarnaseid kaupu, mis neid teeb kõlbmatuks vaguniomaniku poolt määratud otsarbeks või takistab mõneks ajaks nende tarvitamist puhastamise, tuulutamise või mõnel teisel sarnasel põhjusel.

§ 2. Kui eravagun on varustatud külmutamispaparatuuridega, veebasseinidega, masinaseadistega jne., siis nende seadiste teenimine on kaubakäsitajate asi.

§ 3. Tühjade eravagunite vedu sünnib Rahvusvahelise kaubaveo konventsiooni ja käesoleva määrustiku põhjal, kuivõrt allpool ei ole tehtud teisi korraldusi.

Kaubasaatja peab tegema saatekirjas, peale Rahvusvahelises konventsioonis ettekirjutatud sissekandmisi, veel järgmised märkused:

a) lahtris „Kauba nimetus“ märkus „Tühjalt laadimise alla“ või „Tühjalt tagasi“,

b) lahtris „Märgid ja numbrid“ — raudtee, kelle vaguniparki vagun on sisse kirjutatud, vaguninumber ja alaline seisujaam.

Lisamäärus § 3 juurde:

c) lahtris „Sisu“ märkus „Vedada tariifis ette nähtud maksu eest“.

Tühjad erakaubavagunid veetakse kui väikekiruse kaup maksu eest 1,25 dollarit vaguni pealt Saksamaal ja 1 dollar — Leedus, Lätis ja Eestis.

Art. III § 3 (a kuni c) tingimuste mittemittemisel käsitatakse määrusi veoraha väljavarjamise kohta oma ratastel liikuvate tühjade sõiduriistade veo puhul.

Artikkel IV.

Käsustamisõigus.

§ 1. Käsustamisõigus eravaguni suhtes raudtee vastu kuulub vaguniomanikule, välja arvatud allpool § 2 mainitud juhud.

Eravaguni omanik, kes soovib saata vagunit tühjalt, peab esitama saatejaamale enda kui kaubasaatja poolt allkirjutatud saatekirja.

§ 2. Kui tühja või laaditud eravagunit soovib saata kaubasaatja, kes ei ole vaguniomanik, siis tema peab esitama saatejaamale ühes kaubasaatekirjaga ka vaguniomaniku kirjaliku nõusoleku tähendatud veo kohta.

Selle veo kestvuse ajaks vaguniomaniku käsustamisõigus katkeb.

See kirjalik nõusolek ei ole tarvilik, kui vaguniomaniku poolt laadimisele saadetud vaguni annab vagunisaaaja saatmiseks laaditult selles jaamas, kuhu ta oli tulnud tähtajalt.

Eravagunis kohaletulnud kauba saajal on õigus käsustada vagunit ainult siis, kui on täidetud käesoleva paragrahvi esimese lõike tingimused.

§ 3. Raudtee on õigustatud kaubaga kohaletulnud erakaubavagunit, peale kauba alt vabanemist, saatma tagasi alalisse seisujaama saatekirjaga vaguniomaniku nimele ja tema kulul, kui vaguniomanik ei ole teinud teist korraldust.

Sama on maksev ka tühjade, laadimiseks kohale saadetud ja vagunisaaaja poolt 8 päeva jooksul mitte laaditud eravagunite kohta, kui vaguniomanik ei ole teinud teistsugust korraldust selle aja jooksul.

Käesoleva paragrahvi määrused ei ole maksvad vagunite kohta, mis seisavad erateeharudel.

Artikkel V.

Lunamaksud ja huvi ülesandmise väljastamise suhtes.

§ 1. Tühjade eravagunite koormamine lunamaksudega või avanssidega ei ole lubatud. Siiski raudteel on õigus koormata vaguni üleviimist eelmise veoraha ja üldse kõikide temale tekitatud kuludega.

§ 2. Huvi ülesandmine tühja eravaguni veo puhul ei ole lubatud.

Artikkel VI.

Vastutus.

§ 1. Raudtee vastutab kahjude eest, mis on tekkinud tühjade vagunite kohaletoimetamise tähtaegadest üleastumisest, ainult vaguniomaniku ees.

§ 2. Eravagunitesse laaditud kaupade väljastamistähtaegadest üleastumise puhul, raudteed ei kannu vastutust vaguni hiljaksjäänud tagasiandmise eest.

§ 3. Eravagunite või nende osade kadumaminekul või vigastamisel raudtee vastutab ainult sissekirjutamisel vaguniomaniku ja raudtee vahel sõlmitud kokkulepete kohaselt (sissekirjutamisleping, põhimäärused jne.).

Eriti RKK artiklites 33 ja 36 kindlaks-määratud tähtajad ei ole maksvad eravagunite kohta.

§ 4. Kahjutasu nõudmised ülaltoodud paragrahvide 1 ja 3 kohaselt võib esitada ainult vaguniomanik; neid esitatakse vagunit sissekirjutanud raudtee vastu.

Lisamäärus art. I—VI juurde.

Veol eravagunites on maksvad ka vastavalt lisamääruste „e)“ (Rutturikkiminevate kaupade vedu isotermitelistes vagunites) §§ 9—11 RKK art. 14 § 3 juurde.

5. RKK art. 16 § 2 juurde. Kauba väljastamine.

Kaupade väljastamise kord.

1. a) Saksamaal raudtee ise võib toimetada kätte väikesaadetisi kaubasaajale korterisse või ärisse sihtkoha piirides või ka teistesse lähematesse kohtadesse, kuulutuste kaudu teatavakstehtud maksu eest, või tellida selleks veoäripidajat.

Teatamine kauba kohalejõudmisest sünnib, raudtee valikul, posti, telefoni või telegrammi kaudu või kirjalikult teel erikäskjalaga, kusjuures teatatakse, missuguse aja jooksul kaup tuleb võtta välja.

Teatamine peab sündima kauba kohalejõudmisel, hiljemalt aga kohe peale valmispanemist, suurkiiruse ja kiirendatud suurkiiruse kaupadest hiljemalt kahe tunni jooksul peale kohalejõudmist. Väikekiiruse kaupadest, mis jõuavad kohale äripäeval peale kella 18 või püha- ja puhkepäevadel, võib teatada alles järgmisel äripäeval. Suurkiiruse kaupadest, mis jõuavad kohale äripäeval peale kella 18 või püha- ja puhkepäevadel peale kella 12, võib teatada alles järgmisel päeval kahe tunni jooksul peale kaubakontori töötundide algust. Teadaande valmistamise eest ei võeta tasu; kättetoimetamise eest aga raudtee võib nõuda oma kulude tasumist.

Teatamine jääb ära, kui kaubasaaja on loobunud sellest kirjalikult, jaama hoiule jätmisega kaupade kohta, niisamuti, kui kaubasaatja on loobunud sellest saatekirjas või see ei ole võimalik mingisugustel põhjustel.

Kui kaubasaatja poolt laaditud vagun on laaditud ümber teel, siis tuleb teatada sellest kaubasaajale teadaandes.

b) Leedus, Lätis ja Eestis kohalejõudnud kaupade kohta pannakse kohe välja lühikesed teadaanded või neid märgitakse järelepärimiste tähestik-registrisse ja õiendusi antakse kaubasaajatele nõudmisel. Kui kaubasaaja aadress on tähendatud ära saatekirjas või kui kaubasaaja on tuntud sihtjaamale, siis sihtjaam

peab saatma kaubasaajale teate kauba kohalejõudmise päeval, kõige hiljemalt aga järgmise päeva kell 12-ks, ka sel juhul, kui kaup on tulnud kohale enne väljastamistähtaja lõppu. Kaubasaatja võib ära näidata saatekirjas teatamiseviisi. Kui tema ei ole teinud kindlat korraldust, siis teatamine sünnib, raudtee valikul, kas posti kaudu kirjalikult või telegraafi teel, telefoni teel või kirjalikult käskjalaga. Teadaandes tuleb näidata ära, missugused summad lasuvad saadetisel. Kui summad ei ole määratud kindlaks, siis neid tuleb ära näidata umbkaudsel. Peale teate kättetoimetamise kulude, kaubasaaja peab tasuma ka teadaande valmistamiseksulu sihttee tariifis ette nähtud suurus. Kui mingisugustel põhjustel kaubasaatja korraldust, kaubasaajale teate saatmise suhtes, sihtjaam ei saa täita, siis tema teatab sellest saatejaama kaudu kaubasaajale. Kaubasaajatele on lubatud üles anda sihtjaamale kirjalikult, missugusel aadressil ja mil viisil, nemad soovivad saada teateid nendele tulnud kaupade kohalejõudmise kohta. Sihtjaam peab talitama niisuguste korralduste järele ka siis, kui kaubasaatja on teinud saatekirjas teistsuguse korralduse.

2. Raudtee võib seal, kus tema leiab olevat seda kohase, tellida vooriäripidajaid jaama ümbrusest või kaugematest kohtadest kaupade jaama toomiseks või jaamast äraviimiseks, kaugemates kohtades võib avada ka kaubatalituse abipunkte. Rahvusvahelise konventsiooni kaubaveo kohta raudteedel artikli 39 mõttes, vooriäripidajaid loetakse raudteeteenijateks.

6. RKK art. 17 juurde. Veoraha maksimine.

§ 2 juurde. Kaupade nimestik, mille veoraha ettemaksmist nõutakse saatejaamas.

Veomaksud jää, pärmi, merekoorikloomade, värsked liha, aiavilja, elustaimede, värsked puuvilja (1. oktoobrist — 1. maini), elusloomade, mesilaste, soolatud kalade, õlle, kalja, või, pruugitud tühjade kastide, korvide, korvides ballooni veo eest nõutakse sisse alati frankatuuris.

7. RKK art. 19 §§ 1—5 juurde. Lunamaksud ja avansid.

a) Lunamaksu pealepanemist tõendab äratembeldatud saatekiri. Peale selle antakse Leedus, Lätis ja Eestis alati ja Saksamaal kaubasaatja nõudmisel lunamaksutunnistused. Leedus, Lätis ja Eestis lunamaksu summad maksetakse välja ainult sarnaste tunnistuste põhjal.

b) Lunamaksud maksetakse välja alles peale seda, kui kaubasaaja poolt lunamaks on sisse-makstud ja selle kohta saatejaam on saanud vastava teate sihtjaamalt.

c) Komisjonitasu lunamaksu pealt võetakse ainult ükskord saatejaama poolt enda kasuks, saatemaas maksvate lisamaksude tariifi kohaselt.

8. RKK art. 24 § 2 juurde. Väljastamise takistused.

1. Raudtee on õigustatud müüma kohe kaupu, mille väljastamisele takistusi on ees, kui nad on rutturikkiminevad.

2. a) Saksamaal raudtee on õigustatud:
aa) kaupu, missuguseid ei ole võimalik väljastada, kui nad on rutturikkiminevad või kohalikkude olude tõttu neid on võimatu mõnele ekspediitorile või ladule üle anda või hoiule anda, kohe,

ab) kaupu, missuguseid ei ole võimalik väljastada ega kaubasaatja pole neid võtnud tagasi, 1 kuu peale maksuta hoiuaja möödumist, kui aga nende väärtus võib väheneda ülemäära kauema ladusseismise või selle läbi tekkivate kulude tõttu, ka varem, ilma iseäralise vormitaitmiseta, soodsamal teel, müüma ära. Kavatselt müügist peab teatatama kaubasaatjale, võimaluse korral. Müügi eest raudtee võib nõuda sisse peale otsekohesid kulusid ka tariifipärast maksu.

b) Leedus ja Eestis loetakse harilikult kaubad, missugused 30 päeva jooksul, nende kohalejõudmise päevast arvates, ja Lätis kaubad, missugused 15 päeva jooksul, nende kohalejõudmise päevast arvates, on jäänud välja võtmata, nõudmata kaupadeks, kui juba enne seda ei ole olnud kaubasaaja poolt vastuvõtmises äraütlemist. Peale tähendatud aja möö-

dumist või peale vastuvõtmises äraütlemist teatatakse viibimata kaubasaatjale kauba vastuvõtmata jätmisest. Kui kahe kuu jooksul, kauba kohalejõudmise päevast arvates, ei järgne kaubasaatja poolt mingit lisakorraldust ja ka kaubasaaja ei ole tulnud selle aja sees kauba järele, siis nõudmata kaup müüakse ära avalikul enampakkumisel.

Erandina sellest korrast arvatakse erinimestikkudes loetletud kaubad, näiteks rutturikkiminevad või väikese väärtusega kaubad, missuguseid kaubasaaja pole võtnud välja õigel ajal, kauba väljaandjal teel maksvate seaduslikkude-, tariifi- ja põhimääruste põhjal juba peale 15, 7 või 3 päeva või 48 tunni möödumist, kohalejõudmise ajast arvates, nõudmata kaupadeks ja müüakse ära. Niisuguste kaupade välja võtmata jätmise kohta sihtjaam peab teatama viibimata kaubasaatjale ainult siis, kui kaubasaatja on väljendanud selgesti sellekohast soovi saatekirjas.

3. Müügil-saadud raha, peale tasumata kui ka müügiga seotud kulude mahaarvamist, antakse kaubasaatjale.

4. Kaubasaatja korraldused takistuste puhul kaupade väljastamisel leiavad tähelepanu üksnes siis, kui tema on teinud korraldused saatejaama kaudu, samal kirjal, millega temale teatati väljastamise takistusest. Kaubasaaja keeldumise korral kaupa vastuvõtmast saatekirja duplikaadi esitamine ei ole tarvilik. Muil juhtudel kaubasaatja peab esitama saatekirja duplikaadi, sellel oma korraldust ära märkides. Saatejaam peab tõestama seda märkust templita ja allkirjaga.

5. Käesolevas artiklis ette nähtud teatamiskulud tulevad tasuda ära raudteele.

1. külj.Lisa.

Muster 4.

Suurkiiruse
Väikekiiruse kaubakontorile.

.....
(koht)

..... „ 19
(kuupäev)

.....
(kellelt).....
(koht).....
(kellele).....
(koht)

veoks antud, suurkiiruse
väikekiiruse teekirjaga nr. Pos.- nr.

siin kohaletulnud saadeti
.....

on seni väljastamata, sest
.....
.....

Saadetisel lasuvad: a) Lunamaks

b) Veoraha ja kulud

Kokku

Kaubasaatjale tuleb teatada eelmainitust korralduse tegemiseks, mis tuleb teha saadetisega.
Lunamaks tuleb kinni panna peale kättesaamist.

..... „
(koht)

..... 19.....
(kuupäev)

(Jaamatempel)

Suurkiiruse
Väikekiiruse kaubakontor.

2. külg.

Tagasi saata.

Härra

Äri

.....
(koht)

Palume ära tähendada järgmisel leheküljel, mis tuleb teha saadetisega. Palume Teid ühtlasi oma korraldusele juurde lisada senti postmarkides postikulude katmiseks. Kaubasaatekirja duplikaat tuleb esitada, sest vastasel korral korraldust ei täideta. *) Lunamaksu tagasivõtmisel või vähendamisel tuleb esitada ka lunamaksu tunnistus.

.....,,
(koht)“..... 19.....
(kuupäev)

*) Kee'dumise korral saadetist vastuvõtmast saatekirja duplikaadi esitamine ei ole tarvilik.

Suurkiiruse
Väikekiiruse kaubakontor.

3. külg.

Kaubasaatja korraldus:

.....,,
(koht)“..... 19.....
(kuupäev)

Algkiri

Suurkiiruse
Väikekiiruse kaubakontorile

.....
(koht)

tagasi ühes järgmise korraldusega.

.....
(Allkiri)

4. külj.

Suurkiiruse
Väikekiiruse kaubakontorile

.....
(koht)

tagasi ühes kaubasaatja korraldusega eelmisel leheküljel.

.....
(koht)

..... 19.....
(kuupäev)

(Jaamatempel)

Suurkiiruse
Väikekiiruse kaubakontor.

IV.

Kiirkaubaveo tariif.

§ 1.

Asjad, mis pakkvagunis vedamiseks kohased ja põhimõtteliselt pagasina veoks lubatud, kui ka kaubad, peab kiirkaubana (Expressgut) veoks vastu võetama. Terve saadetis kui ka üksik koht ei tohi üle 11 tonni raske olla.

§ 2.

Kiirkaupa võetakse veoks ainult järgmiste jaamade vahel:

- a) Saksa (riigi) raudteed:
Königsberg (Pr.) peajaam, Eydtkuhnen, Tilsit.
- b) Leedu raudteed:
Kaunas, Klaipeda, Šilute (Heydekrug).
- c) Läti raudteed:
Riga I, Liepaja, Daugavpils.
- d) Eesti raudteed:
Tallinna, Narva, Valga.

§ 3.

Kiirkaup peab pagasi või kauba vastuvõtte kohas veoks ära antama ja sihtjaamas kauba-saajale välja antama, väljakuulutatud vastavalt saatejaama ja sihtjaama lahtioleku tundidel.

Kui kiirkaubasaadetise üksiku koha kaal üle 500 kg on, siis peab sellest saatejaam roobastiku-muutmise jaamale ja sihituse läänest idasse ka Leedu üleandajaamale maksuta ametliku telegrammiga ette teatama, kaalu ja rongi ära näidates. Sarnaste saadetiste ümberlaadimise ehk ümberasetamise puhul pikeneb kauba kohaletoimetamise tähtaeg 24 tunni võrra.

Muus osas on vastuvõtmise ja väljaandmise kohta maksvad vastavalt igas riigis sellekohased sisemised määrused.

§ 4.

Tolli-, politsei- ja teiste administratiiv-asutuste eeskirju peab kaubasaatja saatejaamas enne kiirkauba vastuvõtmist ja sihtjaamas kaubasaaja väljaostmise juures täitma. Saadetiste ühes dokumentidega piiri-tolliametile ettepanemise eest kuuluvad maksud nõutakse saatejaamas ühes veomaksuga sisse.

§ 5.

Kiirkaubasaadetised (kauba liik) kui ka nende paking alluvad vastavatele määrustele, mis maksvad otseühenduslike pagasi-saadetiste kohta.

§ 6.

Kiirkaupa saadetakse kiirkauba saatekirjaga. Kiirkauba saatekirja täitmine on kaubasaatja kohuseks; kui raudtee selle täitmise oma peale võtab, siis võib selle eest eraldi tasu võtta.

Kiirkaubasaadetised peavad nimelised olema; ettenäitaja nimele saatmine ei ole lubatud.

§ 7.

Veoraha iga'veost osavõtva raudtee kasuks võetakse kas maksvate pagasitariifi määrade või kiirkauba jaoks eraldi maksuma pandud sisetariifi määrade järele ja nõutakse saatejaamas terve kauguse eest sisse. Veomaksu määrade tabel U.S.A. dollarites, seatakse eraldi kokku.

§ 8.

Kiirkaupa veetakse reisijate veoks määratud rongidega.

§ 9.

Kiirkauba kohalejõudmise üle peab kaubasaajale võimalikult kohe teatama.

Muus osas on kiirkauba kohalejõudmise üle teatamise kohta maksvad kaubaveo määrused.

Kiirkauba äraviimise kohta sihtjaamast on maksvad sihtteel pagasi kohta antud määrused.

§ 10.

Kiirkauba kaotsimineku eest vastutavad raudteed samal määral, kui kaupade kaotsimineku eest kaubaveo tariifimääruste järele.

§ 11.

Kiirkauba kohaletoometamise tähtajad on samad, kui osavõtivate teede pagasi- ja pagaskaubaveo tähtajad.

§ 12.

Takistuste puhul väljaandmise juures talitatakse kaubaveo tariifimääruste kohaselt.

V.

Käesolev otsus hakkab maksuma 25. detsembrist 1928 a.

Tariifinõukogu eesistuja

Teedeministri abi K. Jürgenson.

Asjaajaja A. Remma.

Tartu maavolikogult 30. oktoobril 1928 a. vastu võetud

44. Sundmäärus tuleõnnetuste vastu võitlemiseks Tartumaal.

Alus: Eesti ajutise omavalitsuse 30. märtsi 1917 a. seaduse teostamise määruse 22. juunist 1917 a. (Seaduste ja korralduste kogu 1917 a. nr. 173, art. 953) § 7 ja Semstvo sead. 9. juunist 1917 a. (Seaduste ja korralduste kogu 1917 a. nr. 157, art. 870) § 108 p. 1.

§ 1. Igaihe kohuseks on käia ettevaatlikult ümber tule, tuletikkude, keemiliste tulesüüta-

jate, plahvatavate ja muude kergesti süttivate ja põlevate ainete ga.

Isikud, kellele kuulub teiste järelevalve, kohustatakse valvama, et nende valvealused tarviliku ettevaatusega ümber käiksid tähen-
datud ainete ga.

§ 2. Keelatakse hoida § 1 loetletud aineid lastele ja nõdrameelsetele kätte saadavates kohtades, usaldada lahtiselt põlevat lampi või küünalt lastele ja nõdrameelsetele ja jätta lapsi ja nõdrameelseid kui ka loomi järelevalveta ruumidesse, kus lahtiselt põlev tuli ei ole asetatud neile kättesaamatusse kohta.

§ 3. Keelatakse jätta järelevalveta lahtist tuld ahjudesse ja pliitide alla, eriti vihtlemis-
saunadesse, kuivatusetaredesse, pesu- ja sepi-
kodadesse, kui ka sütega köetavaid tee- ja
kohvimasinaid ning triikraudu eluruumidesse,
koridoridesse, eeskodadesse, trepikodadesse,
treppidele, töökodadesse, kuuridesse ja mujale,
kus väljakukkuvad põlevad söed ja väljalenda-
vad sädemed võivad langeda tuldvõtvale ümb-
rusele ning süüdata selle põlema.

Samuti keelatakse jätta järelevalveta lahtise
taeva alla tehtud tuli, olgu see metsas, karja-
maal, heinamaal, väljal või mujal, lahkudes
jälgitagu hoolega, et tehtud tuli oleks täielikult
kustunud.

§ 4. Keelatakse pilduda põlevaid tikku-,
paberossi- ja sigariotsi kui ka puhastada
põlevaid piipusid kohtades, kus on kergesti
süttivaid aineid, nagu: õled, heinad, valminud
vili, kuiv rohi ja kanarpik, kuivad puud, põõsad,
turvas ja muud sarnased. Eriti maksab see
keeld metsakohtades suveajal.

§ 5. Keelatakse bensiini, petrooleumi,
piirituse, eetri ja teiste sarnaste kergesti
süttivate vedelikkude valamine tulle. Samuti
keelatakse igasuguste kergesti süttivate ja
põlevate ainete hoidmine lähemal kui 1 m
tuleasemetest, aurukateldest, küttetorudest ja
korstnatest, eriti katusealustel, kui ka paberi-
jätiste, kaltsude jne. hoidmine soojamüüride,
korstna ja seinte vahel.

§ 6. Keelatakse tuletegemine väljas hoonete
ja kergesti põlevate ning süttivate ainete hoiu-
kohtade juures lähemal kui 35 m.

§ 7. Keeta ja valmistada tõrva ja muid
tulehädadohtlikke aineid võib ainult tulekind-
lates ruumides; erandina võib seda teha ka
väljaspool, kuid valitse ilmaga ja vähemalt
25 meetri kauguses hoonetest, puuriitadest,
hao-, turba-, õle- ja heinakuhjadest, risuhuni-
kutest, valminud viljapõldudest, metsast ja
turbarabadest.

§ 8. Aurukatelde korstnad olgu töötamisel
varustatud korrapäraste sädemepüüdjatega või

sädemekustutajatega. Valvatagu hoolega, et juhuslikult väljalendavad tulesädemed ei tekitaks tuleõnnetust. Töötava aurukatla juures olgu tulekustutusabinõud, kas harilik tule-tõrje prits või vähemalt tooberprits (hydro-pult), mis täidetud veega, või üks täidetud kemiline käsitulekustutaja.

§ 9. Tuleõnnetuste, iseäranis metsapõlen-gute ärahoiuks varustatagu sädemeid and-vate jõuvankrite ja muude masinate korstnad korrapäraste sädemepüüdjatega (näit. tiheda traatvõrguga) ja ahjude ning tuhakastide ukсед olgu terved; hoonetest, metsadest ja turba-maadest mööda või läbisõidul hoolitsegu juhid, et ei lendaks tulesädemeid ega küttekoldest ei kukuks välja põlevaid küttejätiseid.

§ 10. Keelatakse kanda süsa ja tuhka tuleasemetest kustutamata ja jahtumatult tuldkardetavatesse kohtadesse. Tuhk ja söed hoitagu kustutamiseks ja jahtumiseks tule-kindlast materjalist valmistatud ning tule-kindla kaanega varustatud nõudes — niisugustes ruumides, kus põrand samuti tule-kindlast materjalist, nagu kivi, savi, muld, liiv, — tuldkartvatest seintest mitte lähemal kui 1 m.

§ 11. Keelatakse müüa lastele alla 14 a. tulevärki. Samuti keelatakse lubada neile mängida tule, püssirohu ja muude sarnaste asjadega.

§ 12. Keelatakse tulevärgi tegemine metsas kui ka hoonetest ja kergesti põlevate ning süttivate ainete hoiukohtadest lähemal kui 35 m.

§ 13. Elektri sisseseaded peavad vastama maksmapandud nõuetele.

§ 14. Tuldhakkavate lagedega ruumides varustatagu põlevad lae- ja seinalambid klaasikohalt kaitsevarjuga või löödagu lagi lampide kohalt kaitseplekiga (mitte tsink-plekiga) ja asetatagu lambid sinna alla mitte lähemale kui $\frac{1}{2}$ m lambi klaasi ülemisest otsast arvatult.

§ 15. Ruumides, kus hoitakse kergesti põlevaid ja süttivaid aineid, kohustatakse tarvitama laternaid, millesse tulepesa kõvasti kinnitatud tule juhuslikult väljakukkumise ärahoiuks.

§ 16. Rehtedes, tallides, lautades, küünides, puukuurides, lakkades, puutööko-dades, katustealustel ning üldse igas kohas, kus on kergesti põlevaid aineid, nagu heinu, linu, laastusid, õlgi, kaltse, paberijätiseid jne. tarvitatagu valgustamiseks ainult kinniseid laternaid, mis pandud põlema väljaspool neid ruume.

Keelatakse suitsetada nendes ruumides kui ka üldse kergesti põlevate ja süttivate ainetega tegutsemisel, samuti katusetöödel ja rehepeksmisel olgu see hoones või masi-naga väljas.

§ 17. Rehekütmisel valvatagu hoolega tule järele ja hoitagu seal lähidal igaks juhtumiseks suurem nõu veega. Ahet ei tohi asetada lähemale 1 meetrit ahjust. Reheahjul olgu vähe-malt $\frac{1}{2}$ meetri kaugusele ulatav võlv üle ahju suu.

• Märkus. Reheahjud, mis ei vasta eel-tähendatud nõudele tulevad ümber ehitada 1 aasta jooksul, arvates sundmääruse maksimahakkamisest.

§ 18. Ahjud, pliidad, truubid, korstnad ja tulemüürid ehitatagu täiesti tulekindlalt ja hoitagu alati puhtad ning korras, eriti avalik-kudes asutistes ja tööstusettevõtetes. Pliitide kohal olev sein ja lagi isoleeritagu tulekind-lalt.

§ 19. Ahjude ja pliitide ette, kus ei ole tule-kindlaid põrandaid, naelutatagu vähemalt 45 sm laiad metall-lehed, mis ulatavad kütteava-use kummagi poole vähemalt 25 sm.

§ 20. Majaomanikud või nende asemikud hoolitsegu, et iga kahe kuu järele, töökodades aga igal kuul kord korstnaid ja lõõre korral-likult puhastatakse.

Tahma põletamine korstnates võib sündida vaiksel ilmal tuletõrje üksuse peamehe või tema asetäitja teadmisel.

§ 21. Majaomanikud ja nende asemikud vastutavad oma majades olevate korstnate, ahjude, pliitide, lõõride või truupide ja muude tuleasemete korralikkuse eest.

Üürnikud, kelle korteris korstnate, ahjude, pliitide, lõõride või muude tuleasemete juures leidub vigastusi või muid puudusi, on kohus-tatud teatama sellest kohe majaomanikule või tema asemikule.

§ 22. Õlikütte- ja malm-ahjude kui ka õli- ja piirituseköökide tarvitamisel isoleeritagu nad tuldkartvatest ehitusosadest tulekindla katte abil või tulekindlal alusel vähemalt 1 m kaugu-sesse asetamisega.

§ 23. Igas suuremas äri- ja tööstusette-võttes, nagu kaubaladudes, eriti metsamater-jalide ladudes, puuhoovides, saeveskites, samuti avalikkudes asutistes, nagu võõrastema-jades, haigemajades, hoolekandeesutustes, kõi-kides avalikkudes rahva- ja seltsimajades, olgu hädatarvilikud tulekustutusabinõud.

Tulekaitseks tarvilikud abinõud ja nende asetuse tähendatud ettevõtetes ja asutistes mää-rab komisjon, koosnev maavalitsuse esindajast,

kes ühtlasi komisjoni juhatajaks, politsei esindajast ja tuletõrje esindajast, ettevõtte või asutise juhataja või selle asemiku osavõtul. Komisjoni liikmed on õigustatud ka selle paragrahvi nõuete täitmist igal ajal kontrollerima.

§ 24. Talu- ja majaomanikud on kohustatud pidama oma majade juures tulekahju kustutamise tarvis: a) pange, b) vee-vaadi või tõrre, vähemalt 10-pangelise, d) pootshaagi, mille raudosa vähemalt 1 m pikk, e) raudkangi, g) kirve, h) 2 redelit ühe 4 m pika ja teise vähemalt kõrgema hoone katuseräästa ulatuseni ja i) tugevajõulise helisignaali — lokulaua, signaalpasuna või muu — kohaliku vallaomavalitsuse määramisel.

§ 25. Tuleõnnetusest teatatagu kohe signaaliandmisega kohaliku vallaomavalitsuse pool määratud alarmeerimise viisil; naabrid, kes signaali kuulevad, on kohustatud seda edasi andma.

Ühtlasi teatatagu tuleõnnetusest viibimata kohalikule tuletõrjele ja politseile.

§ 26. Küla või aleviku elanikke kohustatakse oma kodakondsetega, veo- ja tulekustu-

tamisabinõudega, viibimata tulekahjule appi ruttama ja seal alluma tuletõrje juhataja, kui see aga kohal ei ole, siis politsei või vallavalitsuse esindaja kustutamistööde korraldustele.

Veo- ja tulekustutamisinõud, mis tulevad kaasa võtta tulekahjule appi minnes, määrab ette kindlaks kohalik vallaomavalitsus.

§ 27. Käesoleva määruse täitmise järelevalve valdades kuulub peale politsei ja nende, kes selles määruuses eriti nimetatud (§ 23) vallavanematele, nende abidele ja tuletõrje ühingu juhatuse liikmetele.

§ 28. Käesoleva sundmääruse rikkujad võetakse vastutusele R. n. s. § 29 järgi, kui nad ei lange muule eriti ette nähtud karistusele.

§ 29. See sundmäärus hakkab maksma viieteistkümnendal päeval pärast avaldamist Riigi Teatajas.

Tartu maavalitsuse abiesimees Õu n apuu.

Sekretär Miller.